



# ¿Es Éste el Lugar Adecuado para Mi Hijo?

*38 Indicadores de Cuidado de Niños de Calidad Basados en la Investigación*



El servicio de información más confiable de los Estados Unidos sobre el cuidado de niños.

# ¿Es Éste el Lugar Adecuado para Mi Hijo?

*38 Indicadores de Cuidado de Niños de Calidad Basados en la Investigación*



## **Reconocimientos**

Estos indicadores fueron creados en base a los Trece Indicadores de Cuidado de Niños de Calidad desarrollados por el Dr. Richard Fiene de la Universidad Estatal de Pennsylvania (Pennsylvania State University).

### **Sobre Child Care Aware®**

Child Care Aware® está comprometido a ayudar a los padres a encontrar la mejor información disponible sobre cómo localizar en su comunidad servicios de cuidado de niños de calidad y los recursos correspondientes. En alianza con agencias de Recursos y Referencias del Cuidado de Niños (CCR&R), Child Care Aware® aumenta la conciencia del consumidor y apoya a las familias en sus decisiones sobre el cuidado y la educación de sus hijos. Child Care Aware® está financiado en parte por la Oficina de Cuidado de Niños (OCC), Administración para Niños y Familias (ACF) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.

© Child Care Aware® of America 2015. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida en cualquier forma – excepto en el caso de citas breves en artículos o revistas – sin el permiso previo por escrito de Child Care Aware® of America.

# ¿Es Éste el Lugar Adecuado para Mi Hijo?

38 Indicadores de Cuidado de Niños de Calidad Basados en la Investigación (Lista de Verificación para Padres)



## Eligiendo el Cuidado de Niños

Elegir el cuidado de niños para su hijo mientras usted está trabajando o estudiando es una de las decisiones más importantes que usted tomará como padre. Desafortunadamente en la mayoría de las áreas no hay un “reporte de consumidor” sobre el mejor cuidado disponible. Child Care Aware® of America a través del programa Child Care Aware® ayuda a los padres a encontrar cuidado de niños licenciado ([www.childcareaware.org/es](http://www.childcareaware.org/es)). Como el otorgamiento de licencias y los reglamentos varían ampliamente, los padres necesitan más información para tomar decisiones informadas. Esta guía ayuda a los padres a entender cómo juzgar mejor la calidad.

Además, algunos estados tienen sistemas de calificación de calidad para ayudar a los padres a tomar esta decisión. Los padres pueden averiguar si su estado tiene un sistema de calificación de calidad al visitar la Red Nacional de Aprendizaje de QRIS en [qrisnetwork.org](http://qrisnetwork.org). La Asociación Nacional para la Educación de Niños Pequeños (National Association for the Education of Young Children, o NAEYC) proporciona una lista de sus centros de cuidado de niños acreditados en su sitio web, [www.naeyc.org](http://www.naeyc.org), como lo hace la Comisión Nacional de Acreditación de Programas de Educación y Cuidado Temprano (National Accreditation Commission, o NAC, for Early Care and Education Programs) en [www.earlylearningleaders.org](http://www.earlylearningleaders.org), y la Acreditación Nacional de Programas de la Niñez Temprana (National Early Childhood Program Accreditation, o NECPA) en [www.necpa.net](http://www.necpa.net).

La Asociación Nacional para Cuidado de Niños Familiar (National Association for Family Child Care, o NAFCC) da una lista de hogares de cuidado de niños familiar acreditados en [www.nafcc.org](http://www.nafcc.org). Sin embargo, sólo un pequeño porcentaje de los programas de cuidado de niños en los Estados Unidos están acreditados por alguna organización o son parte de un sistema de calificación de calidad.

Después de usar estos y otros recursos, los padres deberán visitar los programas que están considerando. Se incluye una lista de verificación que los padres pueden usar para evaluar los programas de cuidado de niños. Esta lista de verificación está basada en la investigación sobre lo que es importante para la salud, la seguridad y el desarrollo de los niños. Los indicadores basados en la investigación sólo pueden describir la calidad. Los padres deberán basar sus decisiones en observaciones reales. Después de la lista de verificación, hay maneras sugeridas para encontrar la información que usted está buscando. Los programas de calidad querrán que usted tenga toda la información necesaria para poder elegir el mejor cuidado de niños para su hijo y su familia. Child Care Aware® of America produjo esta guía para ayudar a los padres en su búsqueda de cuidado de niños de calidad.

Los Indicadores de Calidad enumerados en esta guía están basados en la investigación acerca de lo que es importante para que los niños en un ambiente de cuidado de niños en grupo estén protegidos y bien cuidados. Cada indicador está seguido por una corta explicación de por qué es importante. Esto está seguido por lo que se debe buscar y preguntar para determinar si el programa que usted está considerando será un lugar seguro, saludable y alegre para su hijo. El término “director”

se utiliza para referirse a la persona a cargo de un centro de cuidado de niños o al proveedor en un hogar de cuidado de niños familiar. El término “personal del programa” se usa para referirse a personas que proporcionan cuidado en centros o en hogares de cuidado de niños familiar.

No es necesario hacer todas las preguntas ni todas las observaciones sugeridas; sólo se proporcionan como un recurso para ayudarle a evaluar los programas que está considerando para su hijo.

Child Care Aware® of America es la voz principal en nuestro país para el cuidado de niños. Trabajamos con más de 400 agencias estatales y locales de Recursos y Referencias del Cuidado de Niños para asegurarnos de que las familias en cada comunidad tengan acceso a cuidado de niños asequible y de calidad. Para lograr nuestra misión, lideramos proyectos que aumentan la calidad y disponibilidad del cuidado de niños, ofrecemos capacitación a profesionales de cuidado de niños, realizamos investigación innovadora y abogamos por políticas de cuidado de niños que positivamente impactan las vidas de niños y familias.





# ¿Es Éste el Lugar Adecuado para Mi Hijo?



*¿Estará mi hijo supervisado? ¿Están los niños vigilados en todo momento, incluso cuando duermen?*<sup>15</sup>

Si su hijo está supervisado en todo momento, es menos probable que se lastime, y es más probable que se dedique a actividades que promueven el aprendizaje. Es especialmente importante que los cuidadores vigilen a los bebés mientras duermen por motivo del riesgo del Síndrome de Muerte Súbita del Lactante (SIDS, por sus siglas en inglés). También, si hay adultos que supervisen de cerca a los niños al aire libre, es menos probable que los niños se lastimen.

- Observe al personal del programa cuando los niños están al aire libre. ¿Se mantienen los adultos cerca de los niños, e intervienen cuando los niños se dedican a actividades riesgosas?
- Si es posible, visite el programa cuando los niños estén descansando o durmiendo así como cuando estén despiertos. Durante el tiempo de descanso, ¿están los niños donde los adultos puedan verlos? ¿Vigilan los adultos frecuentemente a los niños?

*¿Son los adultos cálidos y acogedores? ¿Prestan atención individual a cada niño?*

Los niños se desarrollan y aprenden cuando se sienten bien cuidados y confortables. Cuando los adultos prestan atención a los niños, pueden responder a sus necesidades individuales, extender su aprendizaje, participar con ellos en actividades y ofrecer materiales e información.

Observe a los adultos:

- ¿Sonríen y hablan con usted? ¿Sonríen y hablan con su hijo? ¿Cómo actúan con los otros niños?
- ¿Interactúan con niños individuales así como con el grupo de niños?
- ¿Responden cuando los niños piden algo?
- ¿Ofrecen materiales e información para extender el juego de los niños?
- ¿Alientan y apoyan los esfuerzos de los niños?
- ¿Confortan a los niños que necesitan ser confortados?

## ¿Se utilizan técnicas positivas de orientación? ¿Evitan los adultos gritar, pegar y aplicar otros castigos negativos a los niños?<sup>16</sup>

Los niños aprenden cómo comportarse a través del ejemplo y estímulo de los adultos. Las técnicas positivas de orientación incluyen:

- Establecer límites para el niño. “Sólo pinta en el papel.”
- Dar razones para las reglas y límites. “Si no comes tu almuerzo ahora, después te dará hambre.”
- Cambiar algo acerca de la situación. Por ejemplo, mover un objeto frágil fuera del alcance de un niño pequeño.
- Ignorar el comportamiento cuando es adecuado hacerlo. Por ejemplo, no responder cuando un niño lloriquea por algo que quiere.
- Redirigir el comportamiento del niño. “Monta tu bicicleta sobre el camino y no sobre el césped.”
- Utilizar consecuencias. “Si dejas la pintura destapada, mañana no podrás usarla.”

Gritar, pegar y otros castigos negativos proporcionan un mal ejemplo para los niños, y pueden lesionar al niño en otras formas.

- Pida al director del programa que le muestre las políticas de orientación del programa. Busque si hay prohibiciones contra castigos negativos y ejemplos de técnicas positivas tales como las indicadas anteriormente.
- Observe al personal del programa para ver qué técnicas utilizan cuando los niños se portan mal. Vea si hay castigos negativos (gritar, pegar, retorcer brazos, ridiculizar, criticar, amenazar, etc.). Espere ver las técnicas positivas ya enumeradas.
- Pregunte al personal del programa, “¿Qué hacen ustedes cuando los niños no siguen las reglas?” y “¿Qué hacen ustedes cuando los niños se portan mal?” y “¿Cómo castigan a los niños cuando no se portan bien?”
- Pregunte al personal del programa, “¿Cómo se utiliza la suspensión de actividades?” Espere escuchar que la suspensión de actividades se utiliza para ayudar a los niños a relajarse y no como un castigo.

## ¿Hay suficientes cuidadores/maestros para el número de niños, y se siguen las siguientes pautas recomendadas?

- Un cuidador por 3 o 4 bebés (0 a 15 meses)
- Un cuidador por 3 o 4 niños pequeños de 12 a 28 meses
- Un cuidador por 4 a 6 niños de 21 a 36 meses
- Un cuidador por 6 a 9 niños en edad preescolar

Cuando cada adulto es responsable de menos niños, a su hijo se le puede dar más atención individual. La atención es crucial para el desarrollo social y emocional de su hijo. También ayuda a los adultos a llegar a conocer a su hijo y planificar actividades en base a sus necesidades e intereses de aprendizaje. (En algunos estados, se permite que los programas hagan que cada adulto cuide más niños cuando los niños están durmiendo o descansando.)

- Pregunte al director del programa, “¿Por cuántos niños es responsable cada adulto?” Compare su respuesta con la información precedente.
- Observe para ver cuántos niños están bajo el cuidado de cada adulto durante el día.

## ¿Es limitado el número de niños en cada grupo?

En hogares y centros de cuidado de niños, ¿están los niños en grupos de no más de...?

- 6 – 8 bebés (0 a 15 meses)
- 6 – 12 niños pequeños de 12 a 28 meses
- 8 – 12 niños de 21 a 36 meses
- 12 – 20 niños en edad preescolar
- 20 – 24 niños en edad escolar

Los grupos pequeños garantizan que su hijo recibirá atención individual y será parte de un grupo que es fácil de manejar. Los grupos pequeños son particularmente importantes para niños pequeños que necesitan más atención individual y pueden resultar agobiados en grupos grandes.

- Pregunte al director del programa cuántos niños hay en cada grupo. Compare sus respuestas con la información precedente.
- Observe para ver el tamaño de los grupos en que los niños reciben cuidado. Compare los tamaños de los grupos con la información precedente.
- Si el grupo en el cual su hijo recibirá cuidado incluye uno o más niños con necesidades especiales, verifique si el programa ha ajustado el número de niños en el grupo de manera que puedan satisfacerse las necesidades de todos los niños.

## ¿Han sido capacitados los adultos para cuidar niños?

### Si es un centro:

- ¿Tiene el director un título y alguna experiencia en cuidar niños?<sup>26</sup>
- ¿Tiene cada maestro una credencial o título de Asociado y experiencia en cuidar niños?<sup>27/28/29</sup>



### Si es un hogar de cuidado de niños familiar:

- ¿Ha tenido el proveedor capacitación específica sobre el desarrollo infantil y experiencia en cuidar niños?<sup>30</sup>

La educación del personal es el mejor indicador de la calidad de un programa de la niñez temprana. Los adultos con capacitación en la educación de la niñez temprana proporcionan programas de mayor calidad para su hijo, implementan actividades más apropiadas y preparan mejor a su hijo para la escuela.

Administrar un programa de cuidado de niños es una tarea difícil que requiere conocimiento de la niñez temprana y de administración de negocios. Experiencia en poner en práctica este conocimiento mejora la calidad del programa de cuidado de niños.

La experiencia ayuda a los adultos a obtener conocimiento de programas de la niñez temprana y estrategias eficaces para cuidar y educar a su hijo. La experiencia, combinada con capacitación y educación, aumenta la calidad de los programas de la niñez temprana.

- Pregunte al director del centro, “¿Tiene usted un título universitario?” y “¿En qué campo es su título?” Espere escuchar educación de la niñez temprana, desarrollo infantil o un campo relacionado.
- Pregunte al director del centro, “¿Cuánta experiencia tiene usted administrando un programa de cuidado de niños?”
- Pregunte al director del centro, “¿Cuánto personal tiene usted?” y “¿Cuántos de ellos tienen un título en educación de la niñez temprana o un campo relacionado?” y

“¿Cuántos de ellos tienen su credencial de Asociado en Desarrollo Infantil (CDA)?”

- Pregunte al proveedor de un hogar de cuidado de niños familiar, “¿Cuánta capacitación ha tenido usted en educación de la niñez temprana?” e “¿Incluyó la capacitación información sobre el desarrollo del comportamiento social y emocional, el pensamiento y el lenguaje de los niños?” y “¿Cuántos años de experiencia tiene usted proporcionando cuidado de niños?”

### *¿Hay alguien siempre presente con certificación actualizada en reanimación cardiopulmonar (RCP) y primeros auxilios?<sup>32</sup>*

Si los adultos están capacitados en primeros auxilios de emergencia y RCP de bebés y niños pequeños, ellos sabrán cómo manejar emergencias médicas y reaccionar adecuadamente en caso de que su hijo tenga una emergencia médica.

- Pregunte al director del programa, “¿Quién en el programa tiene certificación actualizada en RCP y primeros auxilios?” y “¿Hay siempre alguien de turno en el programa con certificación actualizada en RCP y primeros auxilios?”
- Verifique las descripciones de empleo del programa para averiguar si se requiere certificación en RCP y primeros auxilios.
- Pida ver copias de las tarjetas de primeros auxilios y RCP del personal del programa o del proveedor.



### *¿Continúan los adultos recibiendo capacitación sobre cuidado de niños?* <sup>33</sup>

Si los adultos que cuidan a su hijo continúan recibiendo capacitación, conocerán nueva información acerca de cómo proteger la salud y seguridad de su hijo; por ejemplo, cómo reducir la incidencia del Síndrome de Muerte Súbita del Lactante (SIDS). Ellos sabrán también cómo promover el desarrollo de los niños; por ejemplo, la última investigación sobre cómo los niños aprenden a leer y escribir.

- Pregunte al personal del programa, “¿Cuándo fue la última vez que usted asistió a capacitación sobre educación de la niñez temprana?”
- Pregunte al director del programa, “¿Está obligado el personal a asistir a capacitación cada año?” y “¿Se proveen fondos al personal para asistir a capacitación cada año?”
- Revise el plan de capacitación anual del programa para averiguar cuánta capacitación reciben cada año los miembros del personal o el proveedor.

### *¿Han recibido los adultos capacitación sobre prevención de abuso infantil y cómo reportar casos sospechosos?* <sup>13</sup>

Los cuidadores que están capacitados en identificar y reportar abuso infantil sabrán cómo responder si sospechan que un niño ha sido maltratado.

- Pregunte al personal del programa, “¿Ha sido usted capacitado sobre cómo identificar y reportar abuso infantil?” y “Si usted sospecha que un niño ha sido abusado, ¿a quién lo reportaría?”
- Pregunte al director del programa, “¿Está el personal y los voluntarios capacitados sobre cómo identificar y reportar abuso infantil?” y “¿Qué está incluido en esa capacitación?”

### *¿Podrá mi hijo desarrollarse y aprender? Para los niños de tres años y mayores, ¿hay áreas específicas para diferentes clases de juego (libros, bloques, rompecabezas, materiales de arte, etc.)?* <sup>21</sup>

Su hijo aprenderá diferentes conceptos y aptitudes en distintas áreas de interés (bloques, libros, rompecabezas, materiales de arte, música, ciencias y matemáticas). Las áreas de interés que estén organizadas y ordenadas ayudarán a su hijo a elegir con qué jugar y dónde volver a guardar los materiales. Las áreas pueden tener diferentes nombres tales como biblioteca (en lugar de libros), manipulación (en lugar de rompecabezas), construcción (en lugar de bloques), etc. En un hogar de cuidado de niños familiar, las áreas pueden organizarse cada día o dejarse permanentemente en su lugar.

- Espere ver que hay áreas con diferentes clases de juguetes y materiales. Espere ver un área con libros, materiales de arte, bloques y otros juguetes de construcción tales como camiones, rompecabezas y otros materiales de manipulación

tales como Legos. Puede que también vea un área de ciencias y matemáticas y una pequeña área de música.

- Verifique si las áreas incluyen una variedad de juguetes y otros materiales.
- Pregunte al personal del programa, “¿Con qué frecuencia agregan ustedes nuevos materiales a las áreas o rotan los materiales en las áreas?” Espere ver que por lo menos mensualmente se agregan materiales nuevos o diferentes.
- En un hogar de cuidado de niños familiar, verifique que los bebés y niños pequeños estén protegidos contra objetos pequeños que podrían causar asfixia.

*Para bebés y niños pequeños, ¿hay juguetes que “hacen algo” cuando el niño juega con ellos?*<sup>41</sup>

Los bebés están interesados en mirar juguetes, tocarlos con sus manos y boca, encajar piezas entre sí, y dar sentido a su mundo. Los bebés necesitan juguetes de colores brillantes de diferentes texturas. Necesitan juguetes para mirar, sentir, morder, sostener y dejar caer. A medida que comienzan a caminar o gatear, disfrutan de juguetes de empujar o halar y pelotas.

En el segundo año de vida, los niños pequeños tienen las aptitudes físicas que les facilitan jugar y aprender. Los niños pequeños más activos necesitan juguetes para juego físico—caminar, trepar, empujar y montar—y algunos que alienten la experimentación y manipulación.

#### **Para bebés vea si el programa tiene:**

- Pelotas
- Juguetes de agarrar
- Juguetes de apilar y anidar
- Juguetes para mirar, sentir y morder

#### **Para niños pequeños vea si el programa tiene:**

- Equipo para trepar
- Juguetes para montar
- Pelotas
- Bloques de trabado grandes y rompecabezas
- Agua y arena para juegos sensoriales

*¿Está el espacio de juegos bien organizado y son los materiales fáciles de usar? ¿Están los materiales disponibles en todo momento?*<sup>21</sup>

Si las áreas de juego están organizadas y ordenadas, su hijo podrá elegir con qué materiales jugar y podrá guardar los juguetes después de jugar con ellos.

- Vea si los materiales están organizados por tipo (bloques,

rompecabezas, muñecas, materiales de arte, ropa para disfrazarse, etc.).

- ¿Están los espacios y contenedores rotulados con una imagen o un dibujo de los materiales?
- ¿Da la impresión el espacio de estar bien organizado? Si usted fuera un niño que quiere jugar a disfrazarse o armar un rompecabezas, ¿sabría dónde buscar?
- ¿Están los materiales organizados en forma ordenada, o están revueltos y desorganizados?
- ¿Hay materiales disponibles en todo momento y fáciles de alcanzar por los niños?

*¿Hay planes de actividades diarias o semanales disponibles? ¿Hay experiencias planificadas para que los niños las disfruten? ¿Ayudarán las actividades al aprendizaje de los niños?*<sup>22</sup>

Los niños se benefician cuando los adultos planifican actividades para ellos. Si las actividades diarias reflejan los intereses y necesidades de su hijo, eso aumenta la probabilidad de que su hijo se beneficiará de las experiencias. Él o ella también se beneficiará más si las actividades son aquellas que ellos disfrutan y están planificadas para ayudarles a aprender y desarrollarse. Si el programa planifica una variedad de actividades, aumenta el potencial de que se satisfagan todas las necesidades de los niños.

- Pida ver los planes diarios y semanales del programa. Verifique si los planes incluyen una variedad de actividades, como arte, música, juego al aire libre, lectura, juego dramático, ciencias y matemáticas.
- Pregunte al director del programa, “¿Tienen ustedes un currículo planificado? Si es así, ¿cuál es?”
- Verifique si los niños parecen estar disfrutando las actividades que se ofrecen y están participando activamente en ellas.
- Pregunte al personal del programa, “¿Cómo deciden ustedes qué actividades ofrecer?” Espere escuchar que las actividades están basadas en los intereses y necesidades de los niños.

*¿Hablan los adultos con los niños durante el día? ¿Conversan con ellos? ¿Les hacen preguntas, cuando es apropiado?*

Los adultos pueden ayudar a promover el desarrollo del lenguaje de los niños al hablar con ellos durante el día. La investigación ha mostrado que la exposición temprana al lenguaje conduce a mayores aptitudes de lenguaje a medida que los niños crecen. Cuanto más hablen los cuidadores y padres a los niños mientras

que cuidan a y juegan con ellos, más efectivamente aprenderán los niños a comunicarse.

Observe a los adultos con los niños:

- ¿Hablan a los bebés y niños pequeños mientras están realizando las rutinas diarias?
- ¿Convierten ellos los sonidos de bebés en palabras?
- ¿Proporcionan ellos palabras para ayudar a los niños a dar nombre a las cosas?
- ¿Alientan a los niños pequeños a usar palabras?
- ¿Agregan palabras para ampliar el vocabulario de los niños?
- ¿Conversan con los niños en edad preescolar y mayores?
- ¿Evitan hacer preguntas a los niños mayores cuyas respuestas el adulto ya conoce?

*¿Leen los adultos a los niños por lo menos dos veces al día o los alientan a leer, si pueden?*

La lectura en voz alta proporciona a su hijo sonidos para imitar, y le ayuda a desarrollar conciencia fonémica (la capacidad de escuchar sonidos), una importante aptitud prelectura. La lectura también ayuda a desarrollar el vocabulario de su hijo y aumenta su comprensión de sensaciones, objetos y eventos. Cuando los adultos les leen, los niños reciben el mensaje de que la lectura es importante. Las aptitudes de lectura del niño son importantes para su éxito en la escuela y la vida.

- Verifique el horario del programa para ver si la lectura está incluida por lo menos dos veces al día.
- Pregunte al personal del programa, “¿Con qué frecuencia leen ustedes a los niños?” Espere escuchar, “por lo menos dos veces al día” o más. A veces en los programas hay lectura de libros, pero no está escrito en el horario de actividades.
- Esté en búsqueda de libros infantiles. Si hay muy pocos o ninguno disponibles, puede ser un signo de que la lectura no es valorada por el programa.

*¿Es éste un lugar seguro y saludable para mi hijo? ¿Se lavan los adultos y los niños las manos (antes de comer o tocar alimentos y después de usar el baño, cambiar pañales, tocar fluidos corporales, o comer)?*<sup>4</sup>

Los gérmenes se pueden transmitir fácilmente de niño a niño. Lavarse las manos bien y con frecuencia reduce la posibilidad de que los gérmenes sean transmitidos y que su hijo se enferme.

- Observe a los adultos. ¿Lavan las manos a los niños y sus propias manos después de usar el baño, cambiar pañales, antes de servir alimentos, después de tocar animales, etc.?
- ¿Hay letreros de lavado de manos colocados en los baños?
- ¿Hay suministros (agua, jabón, toallas de papel) requeridos para el lavado de manos cerca de los lavamanos y áreas de cambio de pañales?
- Pregunte al personal del programa, “¿Cuándo se lavan ustedes las manos durante el día?” y “¿Cuándo lavan las manos a los niños?”

*¿Son las superficies de cambio de pañales limpiadas y desinfectadas después de cada uso?*<sup>5</sup>

Los gérmenes pueden ser transmitidos fácilmente entre los niños, particularmente en la mesa de cambio de pañales. Limpiar y desinfectar la superficie de cambio de pañales después de cada cambio reduce la probabilidad de que los gérmenes sean transmitidos y que su hijo se enferme.

- Observe a los adultos. ¿Limpian y desinfectan la superficie de cambio de pañales con una solución de agua y lejía y una toalla desechable después de cambiar a cada niño?
- ¿Es la superficie utilizada para cambio de pañales fácil de desinfectar? Los sofás, las camas, etc., no se pueden desinfectar fácilmente.
- ¿Están los suministros (solución de agua y lejía y toallas de papel) requeridos para limpiar y desinfectar la mesa de cambio de pañales ubicados cerca del área, pero no donde los niños puedan alcanzarlos?
- Pregunte al personal del programa, “¿Qué procedimiento siguen ustedes durante el cambio de pañales para mantener a los niños saludables?” Vea si hay evidencia de que ellos desinfectan la superficie de cambio de pañales.

*¿Tienen todos los niños las vacunas requeridas?*<sup>6</sup>

Los niños que están actualizados en cuanto a sus vacunas tienen menos probabilidad de contraer o transmitir enfermedades. Cuando todos los niños en un programa están saludables, se reduce el riesgo de que su hijo se enferme.

- Pregunte al personal del programa, ¿qué vacunas requieren ustedes que los niños tengan?”
- Verifique que el programa requiera que los niños tengan las vacunas recomendadas por el Comité Asesor sobre las Prácticas de Inmunización (Advisory Committee on Immunization Practices, o ACIP). Si usted quiere saber cuáles son esas vacunas, visite [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov).
- Pregunte al personal del programa, “¿Cómo mantiene el



programa un registro de si los niños tienen las vacunas requeridas?”

### *¿Están los medicamentos rotulados y fuera del alcance de los niños?*<sup>7</sup>

Esto ayudará a que su hijo reciba el medicamento correcto en el momento correcto en la cantidad correcta, y evitará que su hijo reciba por accidente el medicamento destinado a otro. Los niños pueden ser lesionados por ingerir los medicamentos de otros niños o por una dosis excesiva de cualquier medicamento.

### *¿Están los adultos capacitados sobre cómo dar medicamentos y mantener registros de los medicamentos?*

Los cuidadores deberán estar capacitados sobre cómo leer las etiquetas en los medicamentos y cómo administrar los medicamentos a los niños. Esto ayudará a asegurarse de que su hijo reciba los medicamentos cuando los necesita y no reciba medicamentos que no son requeridos. Los niños pueden ser lesionados por ingerir los medicamentos de otros niños o una dosis excesiva de cualquier medicamento.

- Pregunte al director del programa, “¿Recibe el personal capacitación sobre cómo administrar medicamentos?”
- Pregunte al personal del programa, “¿Dan ustedes

medicamentos recetados?” y “¿Requieren ustedes instrucciones del médico para dar medicamentos recetados?” y “¿Dan ustedes medicamentos que no requieren receta?” y “¿Requieren ustedes la aprobación de un padre para dar medicamentos que no requieren receta?”

- Observe para ver si el personal hace un registro escrito de cuándo dan medicamentos a un niño.

### *¿Están los suministros de limpieza y otros materiales venenosos cerrados con llave, fuera del alcance de los niños?*<sup>8</sup>

El envenenamiento accidental es una de las principales causas de lesión y muerte entre los niños pequeños. Muchos suministros de limpieza son venenosos cuando se ingieren en cualquier cantidad. El almacenar todas las sustancias peligrosas fuera del alcance de los niños asegurará que su hijo no sea lesionado.

- Observe para ver donde se almacenan los suministros de limpieza y otros materiales venenosos. ¿Se almacenan donde los niños no pueden alcanzarlos?
- Verifique que los clósets de artículos de limpieza estén cerrados con llave. La mayoría de ellos contienen suministros que serían peligrosos para los niños.
- Verifique que los suministros de limpieza y los alimentos no estén almacenados juntos. Almacenar alimentos y suministros de limpieza juntos puede resultar en envenenamiento accidental.

- Pregunte al personal del programa, especialmente al conserje y a los cocineros, “¿Cómo mantienen a los niños alejados de los materiales venenosos?”

### *¿Hay algún plan a seguir en el caso de un niño lesionado, enfermo o perdido?*<sup>9</sup>

Los programas de cuidado de niños que tienen planes de emergencia responden mejor cuando surge una emergencia. El programa deberá tener información sobre cada niño bajo su cuidado para que puedan contactar a los padres u otra persona de confianza si un niño resulta lesionado, enfermo o perdido. El personal deberá estar capacitado sobre cómo contactar servicios médicos de emergencia y la policía.

- Pregunte al personal del programa, “¿Qué haría usted si mi hijo se lastima o se enferma?” Espere escuchar que ellos se comunicarían con usted y saben cómo contactar servicios médicos de emergencia.
- Pregunte al personal del programa, “¿Qué haría usted si mi hijo se pierde?” Espere escuchar que ellos contactarían a la policía inmediatamente antes de comenzar la búsqueda y de contactar a usted.
- Asegúrese de que el programa tiene un teléfono. Verifique si hay una lista de los números de bomberos, policía y servicios médicos de emergencia cerca de los teléfonos.
- Pregunte al director del programa, “¿Qué información registran ustedes para estar preparados para manejar emergencias que involucren a mi hijo?” Espere escuchar que ellos registrarán sus números telefónicos de residencia, celular y trabajo y los números de teléfono de respaldo de otras personas en las que usted confiaría para tomar decisiones acerca de su hijo.

### *¿Están los botiquines de primeros auxilios fácilmente accesibles?*<sup>10</sup>

Si su hijo se lesiona, el tener suministros de primeros auxilios cerca asegurará que él o ella reciba la atención médica básica más rápidamente.

- Pida ver el botiquín de primeros auxilios del programa. Algunos programas mantienen un botiquín en cada habitación; otros mantienen un botiquín en la oficina.
- Verifique que el botiquín contenga artículos tales como instrucciones de primeros auxilios, guantes desechables no porosos, jabón o agua oxigenada, pinzas, cinta de vendaje, gasa estéril, tijeras y un termómetro seguro para bebés.

### *¿Hay un plan para responder a desastres (incendio, inundación, etc.)?*<sup>11</sup>

Un plan de emergencia que se practique regularmente aumentará la probabilidad de que los cuidadores y los niños actúen correctamente en una emergencia. Los programas deberán tener un plan de emergencia, y el personal y los niños deberán practicarlo regularmente. El plan deberá ser practicado durante horas del día diferentes, especialmente cuando los niños están durmiendo, comiendo y al aire libre. El plan del programa deberá incluir qué hacer durante los tipos de desastres (huracanes, tornados, tormentas invernales, etc.) que se experimentan más frecuentemente en el área, así como ataques terroristas.

- Pregunte al personal del programa, “¿Qué haría usted si hubiera un incendio?” Espere escuchar que ellos evacuarían a los niños fuera de la instalación y luego llamarían al 9-1-1.
- Vea si hay dos maneras de salir de la mayoría de las áreas. Verifique que los trayectos para salir de la instalación en una emergencia estén anunciados en cada habitación en un centro de cuidado de niños, y por lo menos en un lugar en una casa de familia de cuidado de niños.
- Pida al director del programa ver el plan de emergencia del programa. Verifique si incluye información sobre los tipos de eventos climáticos experimentados en el área.
- Pregunte al personal del programa, “¿Practican ustedes para emergencias como un incendio?” y “¿Con qué frecuencia involucran ustedes a los niños en estas prácticas?” y “¿Para qué tipo de eventos climáticos están ustedes preparados?”
- Pregunte al personal del programa, “¿Qué haría usted si hubiera un ataque terrorista?”

### *¿Se ha realizado una verificación satisfactoria de antecedentes penales para cada adulto presente? ¿Estuvo basada en una verificación de huellas digitales?*<sup>14</sup>

Tener sólo adultos con verificaciones favorables de antecedentes ayuda a asegurar que personas con antecedentes penales no estén cuidando a su hijo, lo que reduce el riesgo de abuso infantil. Estas verificaciones son más válidas si están basadas en huellas digitales. A veces estas verificaciones toman algún tiempo para ser procesadas; cualquier adulto cuya verificación esté en proceso deberá ser estrechamente supervisado por alguien con una verificación ya procesada. Deberán completarse verificaciones para todos los adultos quienes tienen contacto con niños, incluyendo choferes de autobús, conserjes, asistentes, etc.

- Pregunte al director del programa, “¿Se realizan

verificaciones de antecedentes penales para todo el personal, voluntarios y miembros adultos de la familia (si es un hogar de cuidado de niños familiar)?” y “¿Están las verificaciones basadas en huellas digitales?”

- Pregunte al director del programa, “¿Se permite a los adultos estar a solas con los niños mientras usted está esperando que se completen los resultados de la verificación de antecedentes?” y “¿Cómo se asegurará usted de que mi hijo no esté a solas con alguien sin una verificación de antecedentes completada?”
- Pregunte al director del programa, “¿Hay algún adulto alrededor del programa quien haya sido arrestado o condenado de un crimen que involucre violencia o niños?”

### *¿Se han realizado verificaciones de antecedentes generales y penales para todos los adultos que se quedan a solas con los niños?*<sup>13</sup>

Las raras ocasiones en que ocurre abuso en centros de cuidado de niños generalmente suceden cuando los cuidadores se quedan a solas con los niños. Asegurarse de que los cuidadores del centro puedan ser vistos en todo momento reduce grandemente este riesgo. En hogares de cuidado de niños familiar, el proveedor con frecuencia estará a solas con los niños. El mayor riesgo en los hogares de cuidado de niños familiar es cuando otros miembros de la familia o visitantes se quedan a solas con los niños.

- En los centros, verifique que por lo menos dos adultos estén con cada grupo de niños la mayoría del tiempo.
- Pregunte al director del programa, “¿Qué precauciones toma usted para reducir el potencial de abuso infantil en su programa?” Espere escuchar que el programa evita tener un adulto a solas con niños, siempre que sea posible.
- En hogares de cuidado de niños familiar, pregunte al proveedor, “¿Se dejará en algún momento a mi hijo a solas con miembros de su familia o huéspedes?” Espere escuchar que esto sólo ocurriría en una emergencia o si un miembro de la familia es un sustituto aprobado y capacitado.

### *¿Es el área de juegos al aire libre un lugar seguro para que los niños jueguen?*

- ¿Es revisada cada mañana en busca de peligros antes de que los niños la usen?<sup>23</sup>
- ¿Es el equipo del tipo y tamaño adecuados para la edad de los niños que lo usan?<sup>24</sup>
- ¿Está el área al aire libre rodeada por una cerca u otra barrera de por lo menos 4 pies de altura si hay tráfico o si hay otros peligros cercanos?<sup>25</sup>

- ¿Está el equipo en buenas condiciones?<sup>29</sup>
- ¿Está el equipo colocado sobre mantillo, arena o piso de goma?<sup>23</sup>

El lugar más común para que los niños se lesionen es el área de juegos o el jardín.

Si hay tráfico o si hay otros peligros cercanos, el área al aire libre deberá tener una barrera de por lo menos 4 pies de altura que la rodee. La barrera podría ser una cerca, seto vivo u otra protección.

Si el área al aire libre es revisada diariamente en busca de vidrios rotos, piezas de metal, etc., pueden evitarse las cortadas y otras lesiones. Los niños también pueden ser lesionados si el equipo de juego está roto o astillado o si le faltan piezas importantes.

La mayoría de las lesiones en áreas de juego ocurren cuando los niños se caen. Los niños pueden lesionarse si caen de equipos de juego que son demasiado altos o tienen agarraderas, peldaños u otras piezas que son demasiado grandes para ellos. Tener superficies blandas debajo del equipo de juego amortigua la caída del niño. Los materiales utilizados para amortiguar las caídas de los niños deben tener de 9 a 12 pulgadas de profundidad.

- Camine alrededor del área al aire libre; vea si hay vidrios rotos, piezas metálicas u otros desechos que podrían lesionar a un niño. Verifique que el equipo no tenga piezas faltantes o rotas que podrían resultar en que el niño se caiga. Si hay tráfico u otros peligros cercanos, ¿hay una cerca u otra barrera para proteger a los niños contra lesiones? ¿Es la barrera lo suficientemente alta para mantener a los niños adentro?
- Examine el equipo del área de juego. ¿Es del tamaño adecuado para su hijo? ¿Tiene debajo materiales que amortigüen el impacto? ¿Tienen los materiales de amortiguación de 9 a 12 pulgadas de profundidad? ¿Están los materiales todavía presentes donde terminan los toboganes, donde los niños arrastran sus pies al columpiarse y en otras áreas de alto uso?
- Pregunte al director del programa, “¿Con qué frecuencia se revisa el área al aire libre y su equipo?” y “¿Cuándo se reabastece el material de amortiguación debajo del equipo?”

### *¿Está el programa organizado para promover calidad? ¿Tiene el programa el más alto nivel de otorgamiento de licencia ofrecido por el estado?*<sup>42</sup>

Algunos estados ofrecen diferentes niveles de aprobación para programas de cuidado de niños. Por ejemplo, los programas de cuidado de niños familiar pueden estar registrados o tener licencia. En algunos estados, si el proveedor en un hogar de

cuidado de niños familiar es un pariente de los niños que cuida o si cuida menos de un número específico de niños, no está obligado a estar registrado o tener licencia.

Si el programa de cuidado de niños elige tener licencia aunque no esté obligado a hacerlo, esto puede indicar que el programa está interesado en proporcionar cuidado de calidad para su hijo. Algunos estados tienen un sistema de calificación de calidad para programas de cuidado de niños, y califican a los programas en base a distintos criterios de calidad. Si el programa ha merecido una alta calificación en el sistema de calificación de calidad del estado, esto es usualmente una indicación de que el programa está proporcionando cuidado de niños de calidad.

- Pregunte al director del programa, “¿Tiene este programa licencia del estado?” Si no tiene licencia, pregunte, “¿Por qué no tiene licencia?” Si la respuesta es que el programa no tiene obligación de obtener licencia, pregunte “¿Ha considerado usted obtener licencia aunque no sea requerida?”
- Pregunte al director del programa, “¿Ha recibido este programa la calificación de calidad más alta dada por el estado?” Si la respuesta es “no”, pregunte “¿Por qué no recibió el programa la calificación de calidad más alta?” La respuesta puede ser que el estado no ofrece calificaciones de calidad.

### *¿Hay políticas escritas de personal y descripciones de trabajo?*<sup>17</sup>

Las políticas escritas de personal y descripciones de trabajo reflejan el profesionalismo de un programa y las expectativas del personal. Las políticas escritas también ayudan al personal a saber qué se espera de ellos, lo que resulta en que el programa funcione más eficazmente.

- Pida ver las políticas de personal y descripciones de trabajo para los empleados del centro.
- En un hogar de cuidado de niños familiar, pida ver las políticas de personal y descripciones de trabajo para cualquier asistente y sustituto.

### *¿Se pide a los padres y al personal que evalúen el programa?*<sup>37</sup>

Los programas de cuidado de niños deberían buscar regularmente maneras de mejorar la calidad del cuidado que ofrecen. Pedir a los padres y al personal comentarios y utilizar los resultados para hacer mejoras muestra que el programa es receptivo a los comentarios suyos y de otros padres.

- Pregunte al director del programa, “¿Pregunta usted a los padres cómo podría mejorarse el programa?” y “¿Pregunta usted al personal cómo podría mejorarse el programa?”
- Pregunte al personal del programa, “¿Le piden a ustedes que proporcionen comentarios sobre cómo podría mejorarse el programa?”
- Pregunte a otros padres, “¿Le piden a ustedes que hagan comentarios acerca de cómo está funcionando el programa?”
- Pida ver los resultados de cualquier encuesta que se haya pedido completar a los padres y el personal.

### *¿Se evalúa al personal cada año? ¿Hacen los proveedores una autoevaluación?*<sup>18</sup>

Las evaluaciones anuales proporcionan comentarios al personal sobre su desempeño, y les ofrecen una oportunidad para que el personal identifique áreas de fortaleza y áreas en que necesitan mejorar. Estos comentarios pueden mejorar el desempeño del trabajo, aumentando la operación general del programa.

- Pregunte al director del programa, “¿Son evaluados los miembros del personal cada año?” y “¿Se comparten los resultados de las evaluaciones del personal con cada miembro individual del personal?”
- Pregunte al proveedor en un hogar de cuidado de niños familiar, “¿Hace usted una autoevaluación cada año?” y “¿Cómo usa usted los resultados de la autoevaluación?”
- Pregunte al personal del programa, “¿Es usted evaluado cada año?” y “¿Se comparten con usted los resultados de su evaluación anual?”

### *¿Hay algún plan escrito de capacitación anual para el desarrollo profesional del personal?*<sup>33</sup>

Un plan de capacitación escrito individualizado para cada miembro del personal o proveedor ayuda a los adultos a obtener la capacitación que necesitan para hacer el mejor trabajo posible de educar y cuidar a su hijo.

- Pida ver el plan de capacitación del centro para el desarrollo profesional del personal. Verifique que al personal se le proporcione oportunidades de continuar aprendiendo acerca de cómo ayudar a los niños a desarrollarse y aprender.
- Pida al proveedor en un hogar de cuidado de niños familiar que le muestre su plan de capacitación para el año. Verifique que él o ella planee participar en capacitación sobre cómo ayudar a los niños a desarrollarse y aprender.

- Pregunte al personal del programa, “¿Hay un plan de capacitación anual escrito para desarrollo profesional?” y “¿Se sigue ese plan?”

### ¿Es el programa evaluado cada año por alguien fuera del programa?<sup>38</sup>

Tener un “par de ojos” externos que observen al programa de cuidado de niños cada año ayuda a asegurar que será un buen lugar para su hijo. Alguien que no esté en el programa todos los días puede detectar peligros de salud o seguridad que pasen desapercibidos para quienes están ahí cada día. Evaluadores externos pueden también ofrecer sugerencias sobre cómo reparar el programa y hacerlo un lugar mejor para que los niños crezcan y aprendan.

Pregunte al director del programa, “¿Con qué frecuencia son ustedes inspeccionados por el estado?” y “¿Son ustedes visitados por algún otro grupo externo?”

- Si el programa ha sido inspeccionado en el último año, pregunte, “¿Cuáles fueron los resultados de su última inspección?”

### ¿Está el programa acreditado por una organización nacional?<sup>36</sup>

La acreditación nacional es un proceso que generalmente requiere autoestudio, retroinformación de familias, y una visita de validación por una organización externa. Participar en este proceso aumenta la calidad del programa. El sello de aprobación de una organización externa significa que el programa ha recibido evaluación sobre su desempeño de una entidad externa. Las agencias acreditadoras incluyen la Asociación Nacional para la Educación de Niños Pequeños (National Association for the Education of Young Children), la Asociación Nacional para el Cuidado de Niños Familiar (National Association for Family Child Care), el Consejo sobre Acreditación (Council on Accreditation), la Acreditación Nacional de Programas de la Niñez Temprana (National Early Childhood Program Accreditation) y la Comisión Nacional de Acreditación de Programas de Educación y Cuidado Tempranos (National Accreditation Commission for Early Care and Education Programs).

- Pregunte al director del programa, “¿Está este programa acreditado?” Si el programa no está acreditado, pregunte “¿Por qué el programa no ha buscado acreditación?” y “¿Planea el programa obtener acreditación?”
- Busque un certificado u otro documento colocado a la vista que indique que el programa está acreditado.

### ¿Trabaja el programa con los padres? ¿Seré yo bienvenido en cualquier momento en que mi hijo esté bajo su cuidado?<sup>1</sup>

Como padre o madre, usted deberá sentirse siempre bienvenido al programa. Deberá siempre tener acceso a su hijo y al sitio donde está recibiendo cuidado en todo momento. Los programas pueden recomendar que usted no visite durante el tiempo de descanso u otras horas específicas, pero usted deberá poder visitar durante esas horas si elige hacerlo.

- Pregunte al director del programa, “¿Podré visitar el programa en todo momento?”
- Pregunte a otros padres, “¿Puede usted visitar el programa cuando desee hacerlo?”

### ¿Se buscan comentarios de los padres, y se utilizan para hacer mejoras al programa?<sup>1</sup>

Sus comentarios deberían ser bienvenidos. Los programas tienen que equilibrar las necesidades de muchas familias diferentes, pero usted deberá siempre sentir que lo escuchan y le alientan a expresar sus opiniones.

- Pregunte a otros padres, “¿Se piden y aceptan los comentarios de los padres?”
- Pregunte al director del programa, “¿Cómo obtiene el programa comentarios de los padres?” y “¿Cuáles son algunos ejemplos de cambios que se han hecho en base a comentarios de los padres?”

### ¿Me darán una copia de las políticas del programa?<sup>2</sup>

Programas bien administrados operan utilizando un conjunto de políticas y procedimientos. Esta información puede ser puesta a disposición de los padres en un manual para padres. Esto usualmente significa que el programa ha evaluado las necesidades y los intereses de los padres y responderá mejor a sus necesidades.

- Pida ver una copia de las políticas del programa.
- Pida una copia del manual del programa para los padres.
- Pregunte a los padres, “¿Les han dado una copia de las políticas del programa?”
- Pregunte al director del programa, “¿Me darán una copia de las políticas del programa?”

## *¿Se celebran conferencias anuales con los padres? ¿Están los padres involucrados en otras formas?* <sup>30</sup>

Las conferencias con los padres le permiten visitar al maestro o cuidador de su hijo en una forma enfocada para hablar sobre el desarrollo y progreso de su hijo y para compartir metas para el futuro. Estas conferencias pueden ser de gran valor para establecer relaciones y desarrollar planes compartidos para la educación y el cuidado de su hijo. El personal y los proveedores deberán hablar con los padres acerca de cómo su hijo pasa el día y cómo facilitar las transiciones entre el hogar y el cuidado de niños y entre el cuidado de niños y la escuela.

- Pregunte al director del programa, “¿Se celebran conferencias con los padres?” y “¿Con qué frecuencia?”
- Pregunte al personal del programa, “¿Tienen ustedes conferencias planificadas con los padres?”
- Pregunte a otros padres, “¿Se celebran conferencias anuales con los padres?”
- Pregunte al director del programa, “¿Cómo puedo esperar ser informado por la persona que cuida a mi hijo acerca de cómo pasó el día mi hijo?”
- Pregunte al director del programa, “¿Qué hará el programa para ayudar a mi hijo a adaptarse al cuidado de niños?” y “¿Qué hará el programa para ayudar a mi hijo en su transición a la escuela?”

# Bibliografía

- <sup>1</sup> Lopez, M. E. (1996). *Quality in family and child care partnerships*. Cambridge, MA: Harvard Family Research Project; U. S. Department of Education (1994). *Strong families, strong schools: Building community partnerships for learning*. Washington, DC: Author.
- <sup>2</sup> Diffily, D. & Morrison, K. (eds.). (1996). *Family-friendly communication for early-childhood programs*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- <sup>3</sup> Chang, H. N. (1996). *Looking in, looking out: Redefining child care and early education in a diverse society*. San Francisco, CA: California Tomorrow.
- <sup>4</sup> Niffenegger, J. P. (1997). Proper hand washing promotes wellness in childcare. *Journal of Pediatric Health Care*, 11(1), 26-31. Starr (1996). Breaking the Chain: Handwashing and infection control. *Early Childhood News*, 8(3), 29-31.
- <sup>5</sup> Holaday, B., Waugh, G., Moukaddem, V. E., West, J. & Harshman, S. (1995). Diaper type and fecal contamination in child day care. *Journal of Pediatric Health Care*, March-April, 67-74; Sauver, J. Khurana, M., Kao, A. & Foxman, B. (1998). Hygienic practices and acute respiratory illness in family and group day care homes. *Public Health Reports*, November- December, 113, 544-550.
- <sup>6</sup> Bond, L. Nolan, T. & Lester, R. (1999). Immunization uptake, services required and government incentives for users of formal day care. *Journal of Public Health*, 23(4), 368-376; Fiene, R. (2002). 13 Indicators of Quality Child Care: Research Update. Presentation to Office of the Assistant Secretary for Planning and Evaluation and Health Resources and Services Administration/Maternal and Child Health Bureau, U.S. Department of Health and Human Services.
- <sup>7</sup> Gunn, W. J., Pinsky, P. F., Sacks, J. J. & Schonberger, L. B. (1991). Injuries and poisonings in out-of-home child care and home care. *American Journal of Diseases of Children*, 145(7):779-81; Slack-Smith, L. M., Read, A. W. & Stanley, F. J. (1998), The use of medication in children attending childcare in Western Australia, *Journal of Pediatrics & Child Health*, 34(2):183-7.
- <sup>8</sup> Aronson, D. (1988). Chemical hazards in childcare, *Child Care Information Exchange*, September, 33-37; Greenspan, N. (1991). Infants, toddlers, and indoor air pollution. *Zero to Three*, 11(5): 14-21.
- <sup>9</sup> Fiene, R. (2002). 13 Indicators of Quality Child Care: Research Update. Presentation to Office of the Assistant Secretary for Planning and Evaluation and Health Resources and Services Administration/ Maternal and Child Health Bureau, U.S. Department of Health and Human Services; Wiebe, R. A. & Fuchs, S. (1999). Emergency medical services in the childcare setting. *Healthy Child Care America Newsletter*, 3(1): 3-5.
- <sup>10</sup> Cummings, P., Rivara, F. P., Boase, J., & MacDonald, J. K. (1996). Injuries and their relation to potential hazards in child day care, *Injury Prevention*, 2(2):105-8.
- <sup>11</sup> McConnell, C., Leeming, F. & Dwyer, W. (1996). Evaluation of a fire safety training program for preschool children, *Journal of Community Psychology*, 24(3):213-227.
- <sup>12</sup> Donohue, A. (1995). Preventing child abuse, part II. In Todd, C.M. (Ed.), *Child care connections*, 2(2), Urbana-Champaign, IL: University of Illinois Cooperative Extension Service.
- <sup>13</sup> Wurtele, S. K. & Schmitt, A. (1992). Childcare workers' knowledge about reporting suspected child sexual abuse. *Child Abuse and Neglect*, 16, 385-390.
- <sup>14</sup> Schumacher, R. B. & Carlson, R. S. (1999). Variables and risk factors associated with child abuse in daycare settings. *Child Abuse and Neglect*, 23(9), 891-898.
- <sup>15</sup> Fiene, R. (2002). 13 Indicators of Quality Child Care: Research Update. Presentation to Office of the Assistant Secretary for Planning and Evaluation and Health Resources and Services Administration/ Maternal and Child Health Bureau U.S. Department of Health and Human Services.
- <sup>16</sup> American Academy of Pediatrics (1998). Guidance for effective discipline, AAP Policy Statement, 101(4), 723-728.
- <sup>17</sup> Department of Labor, Bureau of Management Statistics: Occupational outlook handbook. Available: <http://www.bls.gov/oco/ocos021.htm>; resources for child care workers available at: <http://www.bls.gov/oco/ocos170.htm>
- <sup>18</sup> Department of Labor, Bureau of Management Statistics: Occupational outlook handbook. Available: <http://www.bls.gov/oco/ocos021.htm>; resources for child care workers available at: <http://www.bls.gov/oco/ocos170.htm>
- <sup>19</sup> Dunn, L. (1993). Ratio and group size in day care programs. *Child and Youth Care Forum*, 22, 193-226; National Institute on Child Health and Human Development (NICHD) Early Child Care Research Network. (2005). Early Child Care and Children's Development in the Primary Grades: Follow-Up Results from the NICHD Study of Early Child Care. *American Educational Research Journal*, 42 (3); Palmerus, K. (1996). The impact of ratio of children/ caregiver on social interaction and activity pattern in a day care center. *Early Child Development and Care*, 71, 97-103; Vandell, D. L. & Wolfe B. (2000). Child Care Quality: Does It Matter and Does It Need to be Improved? Institute for Research on Poverty: University of Wisconsin-Madison.
- <sup>20</sup> Bartlett, A. V., Orton, P., & Turner, M. (1986). Day care homes: The silent majority of child day care. *Review of Infectious Disease*, 8, 663-668; Dunn, L. (1993). Ratio and group size in day care programs. *Child and Youth Care Forum*, 22, 193-226; National Institute on Child Health and Human Development (NICHD) Early Child Care Research Network. (2005). Early Child Care and Children's Development in the Primary Grades: Follow-Up Results from the NICHD Study of Early Child Care. *American Educational Research Journal*, 42 (3); Vandell, D. L. & Wolfe B. (2000). Child Care Quality: Does It Matter and Does It Need to be Improved? Institute for Research on Poverty: University of Wisconsin-Madison.
- <sup>21</sup> NICHD Early Child Care Research Network. (1999). Child outcomes when child care center classes meet recommended standards for quality. *American Journal of Public Health*, 89, 1072-1077.

- <sup>22</sup> Bowman, B.T., Donovan, M.S., & Burns, M.S. (2001). *Eager to Learn: Educating Our Preschoolers*. Washington, DC: National Academy Press
- <sup>23</sup> Briss, P. A., Sacks, J. J., Addiss, D. G., Kresnow, M. J. & O'Neil, J. (1995), Injuries from falls on playgrounds. Effects of day care center regulation and enforcement, *Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine*, 149(8), 906-911.
- <sup>24</sup> Kotch, J. B., Chalmers, D. J., Langley, J. D. & Marshall, S. W. (1993). Child day care and home injuries involving playground equipment, *Journal of Pediatrics & Child Health*, 29(3), 222-227.
- <sup>25</sup> Browning, K. S., Runyan, C. W. & Kotch, J. B. (1996), A statewide survey of hazards in child care centers, *Injury Prevention*, 2(3), 202-207.
- <sup>26</sup> Honig, A. S. & Hirallal, A. (1998). Which counts more for excellence in child care staff—years in service, education level or early childhood education coursework? *Early Child Development & Care*, 145, 31-46; Whitebook, M., Phillips, D. & Howes, C. (1993). The national child care staffing study revisited: Four years in the life of centers based child care. Oakland, CA: Child Care Employee Project.
- <sup>27</sup> Fiene, R. (2002). 13 Indicators of Quality Child Care: Research Update. Presentation to Office of the Assistant Secretary for Planning and Evaluation and Health Resources and Services Administration/ Maternal and Child Health Bureau U.S. Department of Health and Human Services; Soto, J. C., Guy, M., Deshaies, D., Durand, L., Gratton, J., & Belanger, L. (1994). A community-health approach for infection control in day-care centers. *Pediatrics*, 94(6), S1027.
- <sup>28</sup> Honig, A. S. & Hirallal, A. (1998), Which counts more for excellence in child care staff—years in service, education level or early childhood education coursework?, *Early Child Development & Care*, 145, 31-46; Zaslow, M., Tout, K., Maxwell, K. & Clifford, R. (2004). The role in professional development in creating high quality preschool education. Paper presented at the Brookings-University of North Carolina Conference on Preschool Education.
- <sup>29</sup> Pramling, I. P., & Palmerus, K. (1991). *Increasing the competence of staff dealing with young children*. Paper presented at the Fifth Early Childhood Convention, Dunedin.
- <sup>30</sup> Galinsky et al. (1995) *The family child care training study*. New York: Families and Work Institute.
- <sup>31</sup> Clifford, R. M., Harms, T., Pepper, S., & Stuart, B. (1992). Assessing quality in family day care. in D. L. Peters, & A. R. Pence (Eds), *Family Day Care: Current research for informed public policy* (pp. 243-265). New York: Teachers College Press; Galinsky et al. (1995) *The family child care training study*. New York: Families and Work Institute.
- <sup>32</sup> Briss, P. A., Sacks, J. J., Addiss, D. G., Kresnow, M. J. & O'Neil, J. (1993). A nationwide study of the risk of injury associated with day care center attendance. Atlanta, Georgia: *National Center for Injury Prevention and Control*, 364-368.
- <sup>33</sup> Miller, P. S. & Stayton, V. D. (1998). Blended interdisciplinary teacher preparation in early education and intervention, *Topics in Early Childhood Special Education*, 18(1):49-58; Mitchell, L. & Cubey, P. (2003). Characteristics of professional development linked to enhanced pedagogy and children's learning in early childhood settings: Best evidence synthesis. New Zealand Ministry of Education: Wellington.
- <sup>34</sup> Center for the Child Care Workforce (1999). *Creating Better Child Care Jobs: Model Work Standards for Teaching Staff in Center-Based Child Care*. Washington D.C.: author; Department of Labor, Bureau of Management Statistics: Occupational outlook handbook. Available: <http://www.bls.gov/oco/ocos021.htm>; resources for child care workers available at: <http://www.bls.gov/oco/ocos170.htm>
- <sup>35</sup> Center for the Child Care Workforce (1999). *Creating Better Child Care Jobs: Model Work Standards for Teaching Staff in Center-Based Child Care*. Washington D.C.: author; Department of Labor, Bureau of Management Statistics: Occupational outlook handbook. Available: <http://www.bls.gov/oco/ocos021.htm>; resources for child care workers available at: <http://www.bls.gov/oco/ocos170.htm>
- <sup>36</sup> Bloom, D. (1996), The quality of work life in NAEYC accredited and non accredited early childhood programs, *Early Education & Development*, 7(4),301-7; Cost, Quality, and Child Outcomes Study Team (1995). Cost, quality and child outcomes in child care centers public report. Denver: Economics Department, University of Colorado-Denver; Frede, E. (1995). The role of program quality in producing early childhood program benefits. *Future of Children*, 5(3), 115-132.
- <sup>37</sup> Schultz, T. & Lopez, E. (1996). Early childhood reform in seven communities: Front-line practice, agency management, and public policy. U.S Department of Education.
- <sup>38</sup> Andersson, M. (1999). The Early Childhood Environment Rating Scale (ECERS) as a tool in evaluating and improving quality in preschools. *Studies in Educational Sciences*, 19; Burchinal, M. R., Roberts, J. E., Riggins, R., Zeisel, S. A., Neebe, E., & Bryant, D. (2000). Relating quality of center-based child care to early cognitive and language development longitudinally. *Child Development*, 71(2), 339-357; Clifford, R. M., Russell, S., Fleming, J., Peisner, E. S., Harms, T., & Cryer, D. (1989). *Infant/Toddler Environment Rating Scale: Reliability and validity study-Final Report*. Chapel Hill, NC: Frank Porter Graham Child Development Center, University of North Carolina at Chapel Hill; Kontos, S. (1994). The ecology of family day care. *Early Childhood Research Quarterly*, 9(1), 87-110; Scarr, S., Eisenberg, M., & Deater-Deckard, K. (1994). Measurement of quality in child care centers. *Early Childhood Research Quarterly*, 9(2), 131-152.
- <sup>39</sup> Consumer Product Safety Commission. United States of America (July 2001). Home playground equipment-related deaths and injuries. Washington, D.C.:U.S. Consumer Product Safety Commission.
- <sup>40</sup> Ferrar, Heidi M., Harms, Thelma and Cryer, Debby. (1995) Places for Growing. How to Improve Your Family Child Care Home. Lessons from Child Care Research Funded by the Rockefeller Foundation. Mathematica Policy Research, Inc. New York: Rockefeller Foundation. <http://www.mathematica-mpr.com/PDF/family.pdf>. Accessed 1/30/2006.
- <sup>41</sup> Consumer Product Safety Commission. United States of America. (undated) Which Toy for Which Child. A Consumer's Guide to Selecting Suitable Toys: Ages Birth Through Five. Publication No. 285. <http://www.cpsc.gov/cpscpub/pubs/285.pdf>. Accessed 1/30/2006.
- <sup>42</sup> Azer, Sheri, LeMoine, Sarah, Morgan, Gwen, Clifford, Richard M., & Crawford, Gisele M. (Winter 2002). Regulation of Child Care. In National Center for Early Development & Learning. *Early Childhood Research & Policy Briefs*. Volume 2, #1.
- <sup>43</sup> National Research Council. (1999) *Starting Out Right. A Guide to Promoting Children's Reading Success*. Burns, Susan M., Griffin, Peg, and Snow, Catherine E (Editors). Washington D.C.: National Academy Press.



Para recursos adicionales o ayuda para encontrar  
su agencia local de Recursos y Referencias del  
Cuidado de Niños, llame sin cargo:  
1-800-424-2246 | TTY: 866-278-9428 | [www.ChildCareAware.org](http://www.ChildCareAware.org)

Child Care Aware® of America  
1515 N. Courthouse Road, Arlington, VA 22201  
Teléfono (703) 341-4100 Fax (703) 341-4101 | [www.usa.childcareaware.org](http://www.usa.childcareaware.org) | #1207-0727 | #121s